



**Donostia
San Sebastián**

EUS

ES

Shopping San Sebastian

**Gida honetan,
hiriko auzoen
izaera islatzen
duten komertzio
txiki donostiarrak
topatuko dituzu**

Gozatu Donostiaz erosketak eginez. Donostiarrok estilo berezia dugula eta hori gure kaleetan, gure janzkeran, gure sormen-lanetan eta abarretan islatzen dela diote. Hori egiaztatzeko (eta hiru gauzak aldi berean dastatzeko) modu onena hirian erosketak egitea eta hamarkada ugarian, joeraz betetako establezimenduen eta egile-denden ondoan, bere funtsa eta zaporea mantentzen asmatu duen saltokia ezagutzea da.

**En esta guía
encontrarás
pequeño comercio
donostiarra que
llena de vida
los barrios de la
ciudad**

**Disfruta Donostia
perdiéndote de compras.**

Dicen que los donostiarras tenemos un estilo especial y que eso se refleja en nuestras calles, nuestra forma de vestir, nuestras creaciones... La mejor manera de comprobarlo –y de saborear las tres cosas a la vez– es ir de compras por la ciudad y descubrir un comercio que ha sabido mantener su esencia y su sabor a lo largo de las décadas, conviviendo con establecimientos de tendencia y tiendas de autor.

**Ez zaitez
Donostiatik
joan hiriaren
zatitxo bat
zurekin
eraman gabe**

**No te vayas
de Donostia
sin llevarte
un pedacito
de ella**



	Moda, Larrua eta Osagarriak Moda, Piel y Complementos	4
	Bitxigintza Joyería y Bisutería	10
	Ongizatea Cuídate, Mímate	13
	Artisautza eta Diseinua Artesanía y Diseño	16
	Arte galeriak Galerías de Arte	19
	Gastronomia Gastronomía	22
	Liburudendak eta Teknologia Librería y Tecnología	26
	Kirola Deportes	29
	Hirian barrena ibiltzeko Muévete por la ciudad	31

Moda, Larrua eta Osagarriak

Moda, Piel y Complementos

Anhelo

MAPA: 1

OSAGARRIAK & EDERTASUNA COMPLEMENTOS & BELLEZA

Matia 1, Donostia

943 31 07 47

www.anhelo.es



2004az geroztik, Ana eta Elena Orella ahizpek bitxiak, burukoak eta osagarriak sortzen dituzte. Bereaien tailer-dendan, beste marka batzuetako osagarriak ere badituzte, baita gorputzerako edota etxerako lurringintza produktuak ere. Edertasunari eskainitako txokoan, berriz, slow kosmetika.

Las hermanas Ana y Elena Orella crean desde 2004 colecciones de alta bisutería, tocados y complementos. En su tienda-taller crean piezas a medida que conviven con complementos de otras marcas, perfumería corporal y para la casa. Disponen de un espacio dedicado a servicios de belleza con cosmética slow.

Arbelaitz

MAPA: 2

EMAKUMEENTZAKO MODA MODA MUJER

Txurruka 7, Donostia

943 43 16 05

www.arbelaitz.es



Arbelaitz multimarkako dendeak 1981ean ireki zituzten atatak. Hirian zazpi denda daude. Arbelaitzek prestigio handiko marken aukera zabala eskaintzen du eta Pariseko eta Milaneko azken joerak biltzen ditu, beti bere estilo eta nortasunari eutsiz.

Las tiendas multimarca Arbelaitz abrieron sus puertas en 1981. Hay un total de siete tiendas en la ciudad. Arbelaitz ofrece una gran variedad de marcas de prestigio y reúne las últimas tendencias de París y Milán, siempre manteniendo su propio estilo y personalidad.

Atlas Stoked

MAPA: 3

SURF ETA HIRI MODA MODA SURFERA Y URBANA

Okendo 4, Donostia

943 43 17 72

www.atlasstoked.com



Atlasen 1996az geroztik dabilza bizimodu informala, sortzailea eta apurtzailea aldarrikatzen, norberak bere janzteko modua duen mundua. Denda honetan, surferako eta hirirako arropa marka onenak eta skate zapatilen katalogo zabala aurki ditzakezu.

En Atlas llevan desde 1996 reivindicando una forma de vivir desenfadada, creativa, rompedora, en la que cada uno puede encontrar su propia manera de vestir. En esta tienda, encontrarás las mejores marcas de ropa surfera y urbana y un gran catálogo de zapatillas skate.

BOX San Sebastián

MAPA: 4

LARRUKI DENDA PIEL

San Martin 12, Donostia

943 42 12 40

www.boxsansebastian.com



1948az geroztik, kalitate handiko larrukigintza marka donostiarra. Esklusibotasuna, dotorezia eta kalitatea bilatzen duten turistentzako nahitaezko hitzordua. Ekodiseinua, ekonomia zirkularra eta erantzukizun soziala ditu ardatz saltoki abangoardista honek.

Marca de marroquinería de alta calidad con label donostiarra desde 1948. Una cita obligada para el turista en búsqueda de lo exclusivo, la elegancia y la calidad. El ecodiseño, la economía circular y la responsabilidad social también están presentes en este vanguardista comercio.

Dolls

MAPA: 5

EMAKUMEENTZAKO MODA MODA MUJER

Easo 35, Donostia

943 47 22 34

@dollsmodadonosti



Modaren erreferente hau hiriarren erdigunean dago. la 30 urte dituen tokiko saltoki honi bisita egitea ezinbestekoa da joera berrienak eta prezio onenak maite dituen emakumearentzat.

Referente de moda en el centro de la ciudad. Un comercio local con casi 30 años de vida, visita imprescindible para la mujer interesada en el trato personal y las tendencias más actuales a precios muy competitivos.

El Turista

MAPA: 6

BIDAITARAKO ARTIKULUAUAK ARTÍCULOS DE VIAJE

Legazpi 6, Donostia

943 42 77 46

www.todomaletas.com



El turista 1946an ireki zuen San Sebastián familak. Bidaia bati ekin behar dioten bezeroei emandako arreta da bere jardueraren oinarria. Bidaia-erantzak ezinbestekoak diren marka nagusietako bidaia-artikuluak aukeraketa zaindua biltzen du: Samsonite, Delsey, Atlantic...

El turista nace en 1946 de la mano de la familia San Sebastián. Centra la base de su actividad en la atención de los clientes que emprenden un viaje. Alberga una elaborada selección de artículos de viaje imprescindibles para el viajero de las principales firmas: Samsonite, Delsey, Atlantic...

Goiuri Bikini Denda

MAPA: 7

BAINURAKO MODA MODA BAÑO

San Bartolome 9, Donostia

943 42 28 71

www.goiuri.com



Goiuri Donostian diseinatu eta fabrikatzen duen bikini eta bainujantzi denda bat da. Bertako dendan D eta E kopetako bikinietan iaioak dira, diseinatzen orduan bezeroen gorputzetara moldatzen baitira. Jasangarritasunarekiko kezken ondorioz, erabiltzen dituzten ehun gehienak berzikaltuak ohi dira.

Goiuri es una tienda de baño que diseña y fabrica sus propios bikinis y bañadores en San Sebastián. En este comercio local donostiarra son expertos en copas D y E para adaptarse a todo tipo de cuerpos. Comprometidos con la moda sostenible, utilizan materiales reciclados para sus bikinis.

Hawaii

MAPA: 8

SURFEKO UNISEX MODA MODA SURFERA UNISEX

Legazpi 8, Donostia

943 42 55 10

www.hawaiidonostia.com



Surfa oinarri duen tokia da eta surfaren industriako azken markak eta etxe onenak artearekin bateratuta daude. Gainera, dendaren atzealdean lorategi eskusiboa du. Kirol hori maite dutenentzat era askotako ekitaldiak antolatzen ditu.

Espacio dedicado al surf donde se combinan las mejores y últimas marcas de la industria del surf con arte, acompañado por un exclusivo jardín en su parte trasera de la tienda. Organiza numerosos eventos para los amantes de este deporte.

Irulea

MAPA: 9

HAURRENTZAKO MODA ETA MIHISERIA MODA INFANTIL Y LENCERÍA HOGAR

Nagusia 7, Donostia

943 42 60 29

www.irulea.com



Iruleak haurtxoentzako, lenterriko eta etxerako eskuz egindako lanak eskaintzen ditu. Bertan egindako jantzigintza eta artisauro-lana dira bere bereizgarri nagusiak. Gaur egun, Britainia Handiko Errege Etxeari hornitzen diote haurrentzako arropa.

Irulea significa hilandera en euskera, es por ello que ofrece un trabajo hecho a mano en artículos de bebe, lencería y hogar. Les diferencia la confección propia y un trabajo artesanal. En la actualidad son proveedores de la ropa infantil de la Casa Real Británica.

Minimil

MAPA: 10

NEW BASQUE STYLE NEW BASQUE STYLE

Garibai 3, Donostia

943 42 86 77

www.minimil.es



Contxu Uzkudunek sortutako Donostiako marka. Diseinuak Donostiako paisaian, kulturen eta tradizioetan inspiratuta daude. Emakumea modu naturalean edertzen duten arropa funtzionalak, erosoak eta egungoak dira horren guztiaren emaitza.

Marca donostiarra creada por Contxu Uzkudun. Sus diseños están inspirados en el paisaje, la cultura y las tradiciones donostiaras. El resultado, prendas actuales, funcionales y cómodas que realzan a la mujer de manera natural.

MM Moda

MAPA: 11

EMAKUMEENTZAKO MODA MODA MUJER

Peñaflorida 5, Donostia

943 42 92 53

www.facebook.com/mmmoda82



Emakumezkoentzako arropa eta osagarriak saltzen dituen moda-denda da. 1982. urtetik, Donostiako saltoki honek marka esklusiboekin egiten du lan. Beti azken joera eta marka onenekin.

Es una tienda de moda de ropa y complementos de mujer. Desde 1982 este comercio donostiarra trabaja con marcas exclusivas. Siempre con las últimas tendencias y las mejores marcas.

Muchas Telas

MAPA: 12

OIHALAK TELAS

Hondarribia 31, Donostia

943 47 11 80

www.muchastelas.com



Duela 30 urte baino gehiagotik, Muchas Telas dendak oihalen munduarekiko bere pasioa eskaintzen du. Ehun naturalak, zetak, lihoak... Estatukoak zein nazioartekoak. Ehun naturalak eta kalitatezkoak maite dituzte.

Desde hace más de 30 años Muchas Telas ofrece su pasión por el mundo de las telas. Tejidos naturales, sedas, linos... tanto nacionales como internacionales. Apasionados de los tejidos naturales y de calidad.

Ponsol

MAPA: 13

KAPELA DENDA SOMBRERERÍA

Narrika 4, Donostia

943 42 08 76

www.casaponsol.com



Kapelen zure betiko etxea. 1938an ireki zituzten atek eta Narrika kaleko 4. zenbakian dago. Kapela-denda gisa hasi bazen ere (kapelak, txapelak, biserak, txanoak...), gaur egun gizonentzako arropa ere eskaintzen du. Sorrera-data ikusita, zalantzarik gabe, Euskadiko kapelu-denda zaharrena dela esan dezakegu.

Tu casa de sombreros de toda la vida. Fundada en 1838, se sitúa en la calle Narrika 4. Un establecimiento que empezó como sombrerería (sombrosos, boinas, viseras, gorras...) y en la actualidad también con ropa de caballero. Su fundación en tan lejana fecha, la hace sin duda la sombrerería más antigua de Euskadi.

Superdry

MAPA: 14

HIRI MODA MODA URBANA UNISEX

Peñaflorida 12, Donostia

943 10 10 02

www.superdry.com



Superdry nazioarteko marka-arropa britainiarra eta Superdry etiketaren jabea da. Bere produktuek Amerikako vintage estiloa japonieran inspiratutako grafikoeekin uztartzen dute. Kalitatezko ehunak eta eskuz egindako marrazki ikonikoak.

Superdry es una compañía británica de ropa de marca internacional y propietaria de la etiqueta Superdry. Sus productos combinan el estilo vintage americano con gráficos inspirados en japonés. Tejidos de calidad e icónicos dibujos hechos a mano.

Toni Pons

MAPA: 15

ESPARTIN ETA OINETAKO DENDA ALPARGATERÍA Y ZAPATERÍA

Mayor 8, Donostia

943 10 20 28

www.tonipons.com



Toni Pons alpargatetan espezializatutako oinetakoen familia enpresa bat da, eta bere modelook eskuz diseinatu eta ekoiztu ditu 1946tik. Toni Pons oinetakoei primeran uztartzen dituzte artizanari eta tradizioa diseinuarekin eta azken joerekin. Enpresaren modeloen artean zapata, bota eta etxeko zapatilen bilduma zabala ere topatuko duzu.

Empresa familiar de calzado especializada en alpargatas, que diseña y fabrica sus modelos de forma artesanal desde 1946. El calzado Toni Pons conjuga a la perfección la artesanía y la tradición con el diseño y las últimas tendencias. Entre los modelos de la firma también encontraremos una extensa colección de zapatos, botas y zapatillas de casa.

Bitxigintza

Joyería y Bisutería

Ayestaran Joyería

MAPA: 16

MARKANIZTUN BITXI DENDA JOYERÍA MULTIMARCA

Abuztuaren 31, 16, Donostia

943 42 93 90

www.ayestaran.eus



Duela 60 urte ireki zuen bitxigintzako saltoki hau Juan Cruz Ayestaránek. Bezero bakoitzaren beharrei erantzuteko bere filosofia dela eta, bertako tailerretan bezeroak nahi duen pieza ahalik eta denbora gutxienean fabrikatzen dute. Universal Genere, Hamilton edo Raymond Wail dira han topatuko dituzun marka batzuk.

Este comercio joyero se fundó hace 60 años por Juan Cruz Ayestarán. Su filosofía de atender las necesidades de cada cliente hace que fabriquen la pieza deseada en sus talleres en el menor tiempo posible. Universal Genere, Hamilton o Raymond Wail son algunas de las marcas que encontrarás.

Casa Munoa Joyería

MAPA: 17

ARTISAU BITXI DENDA JOYERÍA-ARTESANOS

Aldamar 28, Donostia

943 42 28 47

www.casamunoa.com



Casa Munoa bitxi-dendak 1935. urteik diseinatzen, fabrikatzen eta saltzen ditu bere bitxi dotoreak. Gainera, antzinako eta vintage bitxiak aukeraketa dugu. Munoa Donostiako espirituaren modernitatea, tradizioa eta diseinua uzartzen ditu, kalitate goreneko itxiak sortuz. Tailer propioa, profesionaltasuna eta iraunkortasuna.

Joyería Casa Munoa diseña, fabrica y vende sus propias y exquisitas joyas desde 1935. Disponemos también de una selección de joyas antiguas y vintage. Munoa combina la tradición, el diseño y la modernidad del espíritu donostiarra dando lugar a piezas de la máxima calidad. Taller propio, profesionalidad y sostenibilidad.

Kberbi New

MAPA: 18

MARKANIZTUN BITXI DENDA JOYERÍA MULTIMARCA

Zurriola 1-B6-Edificio Kursaal, Donostia

943 00 50 70

www.kberbi.es



Oso sortzailea den egile-urregintza topatuko duzu Kberbi Newn. Abangoardia eta sofisticazio nazioartekoena dira bere hedapen helburuak. Pieza bereziak edo koloretako harriak dira Kberbi Newren bereizgarri nagusiak.

La orfebrería altamente creativa de autor se presenta en Kberbi New. La vanguardia y la sofisticación más internacional constituye su objetivo de difusión. Las piezas singulares o las piedras de colores diferencian a Kberbi New de la competencia.



Testone bi jakintza esparru bateratu izanaren emaitza da: zientzia eta bitxigintza. Alejandra Testone bitxigile eta artisauak, eta Nelsy Gimenez biokimikariak natura hilezkor bihurtzen dute oso zehatza den eta sormena eta teknika uztartzen dituen prozesuaren bidez. Hala, betiereko bihurtzen dute iragankorra dena, eta metal, naturala dena.

Testone es el resultado de la fusión de dos saberes: la ciencia y la joyería. La joyera y artesana Alejandra Testone junto a Nelsy Gimenez, bioquímica, immortalizan la naturaleza bajo un proceso creativo y técnico muy preciso, convirtiendo en perpetuo lo efímero y en metal lo natural.

Ongizatea

Cuídate,
Mímate

Perfumeria Benegas

MAPA: 20

LURRIN ETA KOSMETIKA DENDA PERFUMERÍA Y COSMÉTICA

Garibai 12, Donostia

943 42 03 05

www.perfumeriabenegas.com



Sortu zenetik, 1908an, Benegas lurrrin dendak bere atekak izkin berean irekitzen ditu, eta gaur egun hirugarren eta laugarren belaunaldiek gidatzen dute negozio enblematiko hau. Benegas produktu-lerroak eta SSirimiri produktu propioa eskaintzen dituzte, baita nazioarteko lurrrin onenen aukeraketa zaindua ere.

Desde 1908 Perfumeria Benegas abre sus puertas en la misma esquina donde lo hicieron sus fundadores. Hoy en día la tercera y la cuarta generación siguen al frente de este emblemático comercio. Ofrecen sus propias líneas de productos Benegas, y SSirimiri, así como una cuidada selección de las mejores fragancias internacionales.

Alaitz Cascante Estilistas

MAPA: 21

EDERTASUN ZENTROA ESTILISTAS

Hondarribia 37, Donostia

943 26 50 45

www.facebook.com/cascantealaitz



Alaitz Cascante Estilistasen zure ilerako zerbitzu eta produktuen aukera zabala topatuko duzu. Kolorean eta ilerako tratamendu berritzaileetan espezialistak dira.

En Alaitz Cascante Estilistas encontrarás una gran variedad de servicios y productos para tu cabello. Son especialistas en color y tratamientos capilares innovadores.

802 Yoga Studio

MAPA: 22

YOGA ESTUDIOA ESTUDIO YOGA

Zabaleta 34, Donostia

645 70 55 27

www.802yogastudio.com



802 Yoga Studio Donostiaren erdian deskonektatzeko toki bat eskaintzeko sortu da. Libre sentitzeko lekua da, epaiketarik gabekoa, presiorik gabekoa, zure bidea sortzeko fresnak baino ez ditu eskaintzen. Ordutegi malgua duen erreserba-sistema eta yoga egiteko behar duzun material guztia dituzte.

802 Yoga Studio se ha creado para ofrecer un lugar de desconexión en mitad de la ciudad de Donostia. Un lugar donde poder sentirse libre, sin juicios, sin presiones que ofrece herramientas con las que puedes crear tu propio camino. Dispone de un sistema de reservas con horario flexible y todo el material necesario para la práctica de yoga.

Calma Yoga Studio

MAPA: 23

YOGA ESTUDIOA ESTUDIO YOGA

Maria Dolores Agirre 14, Donostia

639 22 72 67

www.calmayogastudio.com



Donostiaren bihotzean kokatutako Yoga estudio polita eta pertsona bakoitzari merezi duen arreta ematen diona. Klaseak talde txikitik ematen dira, giro goxo eta atsegina sortuz. Arnasa hartzeko, norbera mimatzeko eta osatzeko toki ezin hobea.

Coqueto estudio de yoga situado en el corazón de San Sebastián donde cada persona recibe la atención que se merece. Clases de grupos reducidos y atmosfera acogedora donde sentirse como en su casa. Un lugar donde respirar, mimarte y restaurarte.

Massay Health Inspiration

MAPA: 24

ONGIZATE ZENTROA CENTRO DE BIENESTAR

Ramón María Lili 3, Donostia

943 84 07 53

www.massayinspires.com



Massayk osasuna, edertasuna eta ongizatea batzen ditu. Erritualak, masajeak eta aurpegiko tratamenduak giro bero eta atseginean. Autozaintzarako tradizioa eta joera berriak.

Massay une salud, belleza y bienestar. Rituales, masajes y tratamientos faciales en ambiente cálido y acogedor. Tradición y nuevas tendencias para el cuidado personal.

YO Salud Estética

MAPA: 25

ONGIZATE ZENTROA CENTRO DE BIENESTAR

Birmingham 8, Donostia

943 29 08 89

www.yosaludestetica.com



YO salud estética pertsonen zainketarako gunea da. Osasuna eta ongizatea eskaintzen ditu. Xehetasun guztiak zaintzen ditu fisioterapeutek, osteopatek, kiromasajistek, estetizistek eta psikologo batek osatzen duten taldeak. Hartu arnasa sakon eta erlaxatu zure uneaz gozatzeko.

YO salud estética es un espacio reservado al cuidado de las personas. Ofrece salud y bienestar. Cada detalle es cuidado por un equipo de fisioterapeutas, osteópatas, quiromasajistas, esteticistas y psicólogo. Respira profundamente y relájate para disfrutar de tu momento.

Artisautza eta Diseinua

Artesanía
y Diseño

Alboka

MAPA: 26

EUSKAL ARTISAUTZA ARTESARNÍA VASCA

Konstituzio plaza 8, Donostia

943 42 63 00

www.albokaartesania.com



Alboka Konstituzio plazan dagoen artisautzako denda da. Euskal Herriko artisau-produktuak eskaintzen hasi zen hiriko lehen denda izan zen. Gure kulturaren ezaugarri diren artisautzako produktuen eskaintza zabala eta kalitate handiko pieza paregabeak eskaintzen dituzte.

Alboka es una tienda de artesanía situada en la Plaza de la Constitución. Fue la primera tienda de la ciudad en ofrecer productos artesanos del País Vasco. Ofrecen una amplia oferta de productos artesanos y piezas selectas de una gran calidad que representan el día a día de nuestra cultura.

Koloreka

MAPA: 27

DENDA ARTISTIKOA COMERCIO ARTÍSTICO

San Jeronimo 19, Donostia

943 43 48 58

www.koloreka.com



Kolorekak paperean inprimatuta hiriaren ikuspegia gureganatzeko aukera eskaintzen du gero etxera eramán edo benetan bertakoa eta berezia den zaporedun oparia egiteko. Beren lanarekin, Donostia bisitatzeko esperientzia amaigabe bihurtzea nahi dute.

Koloreka da la oportunidad de apropiarse de una mirada de la ciudad impresa en papel, para llevar a los hogares o realizar un regalo auténtico y con sabor local. Con su trabajo buscan que la experiencia de visitar San Sebastián no se acabe nunca.

Maria Kala's

MAPA: 28

OPARIAK, DEKORAZIOA, ETXEA REGALOS, DECORACIÓN, HOGAR

Easo 8, Donostia

943 44 18 60

www.mariakalas.com



Oparien munduari eskainitako saltoki dotorea eta eskusiboa da: etxerako eta mahairako osagarriak eta xehetasuna, bisuteria artisaua, emakumeentzako arropa, loreen artea eta etxerako lurrinak. Egile-bitxigintzako lerro berria zilarrean. Gien, Lampe Berger eta askoz ere gauza gehiago.

Es un comercio elegante y exclusivo dedicado al mundo del regalo: detalles y complementos para el hogar y para la mesa, bisutería artesanal, ropa para ella, arte floral y fragancias para la casa. Nueva línea de joyería de autor en plata. Gien, Lampe Berger y muchas cosas más.

Michael's

MAPA: 29

ARTISAUTZA ETA OPARIAK ARTESANÍA Y REGALOS

Abuztuaren 31, 11, Donostia

943 42 60 48

www.michaelsdonostia.com



1966tik, hiriko kale zaharrenean, zuretzat eta zuen etxerako onena eskaintzen du. Dendarako diseinatutako Made in San Sebastian tokian produzitutako pieza eksklusiboak eta paregabeak eta Europako marka onenetako aukera biltzen du. Izaera donostiarraren kutsua hauteman daiteke denda osoan.

Desde 1966, en la calle más antigua de la ciudad, ofrece lo mejor para ti y tu hogar. Piezas únicas y exclusivas de producción local made in San Sebastián, diseñadas para la propia tienda y un surtido de las mejores marcas europeas. Todo con el más puro carácter donostiarra.

Nomada, Alfombras y Kilims

MAPA: 30

ALFONBRAK ALFOMBRAS

Abuztuaren 31, 24, Donostia

943 42 61 52

www.nomada.biz



Donostiako Parte Zaharrenean dago 1997tik eta ehungintzako arte tribal nomadan espezializatutako Euskadiko denda bakarra da. Alfonbrak jatorri-herrialdean eskuratzen dituzte. Gaur egungo eta garai bateko bitxigintza tribaleko aukeraketa fina topa dezakegu, baina baita Japoniako antzinako ehungintzako artikulak, kilim-ak, kuxinak... eta abar ere.

Fundada en 1997 en la Parte Vieja donostiarra es la única tienda de Euskadi especializada en arte textil tribal nómada. Las alfombras son adquiridas en el país de origen. Exquisita selección de joyería tribal nueva y antigua, que comparte espacio con textiles japoneses antiguos, kilims, cojines...



Arteko

MAPA: 31

ARTE GALERIA GALERÍA DE ARTE

Iparragirre 4, Donostia

943 29 75 45

www.artekogallery.com



Hasieran, paperean egindako lanetan espezializatuta zegoen. Gaur egun, galeriak honako hauen inguruko erakusketak biltzen ditu: eskultura, pintura, marrazkia, argazkigintza, artistaren liburua eta bideoa. Egileen artean, hauek aipatu behar dira: Dora Salazar, Andrés Nagel, Nori Ushijima, Barceló eta Eduardo Chillida.

Especializada en sus inicios en obra sobre papel, la galería acoge exposiciones de escultura, pintura, dibujo, fotografía, libros de artista y video. Entre sus autores, Dora Salazar, Andrés Nagel, Nori Ushijima, Barceló y Eduardo Chillida.

Ekain Arte Lanak

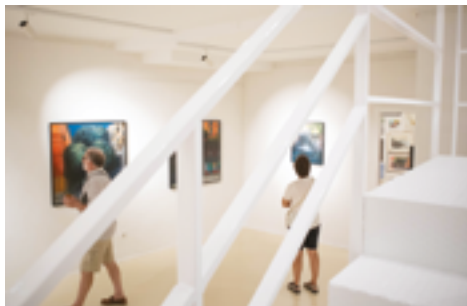
MAPA: 32

ARTE GALERIA GALERÍA DE ARTE

Iñigo 4, Donostia

943 42 17 29

www.ekainartelanak.com



Euskal Artearen sorkuntza eta pentsamendu garaikiderako espazio dinamikoa. Parte Zaharrean kokatzen da eta hiru eremu ditu: Erakusketako Aretoa, Galeriararen Funtza eta Artista Gonbidatuaren espazioa. Azken honetan, erakusketak aldatuz doaz, artista ezagunen zein talentu berrien proiektuak bilduz.

Espacio dinámico para la creación y pensamiento contemporáneo del Arte Vasco. Situado en el corazón de la Parte Vieja de San Sebastián, cuenta con tres áreas: la Sala de Exposiciones, el Fondo de Galería y el espacio de Artista Invitado, donde van rotando las propuestas expositivas y acoge proyectos tanto de artistas consolidados como talentos emergentes.

Iñigo Manterola Galeria de Arte

MAPA: 33

ARTE GALERIA GALERÍA DE ARTE

San Bartolome 7, Donostia

617 33 28 13

www.inigomanterola.com



Iñigo Manterolak Donostian duen arte galeria artistak berak bere azken lanak eta kolaborazioak erakusteko espazio txiki bat da. Bere estudioa bisitatu ahal izateko, 400 metro karratuko industria-nabea, galerian bertan edota web orrian har daiteke hitzordua, baita +34 687930968 zenbakira deituz ere.

La galería de arte de Iñigo Manterola en San Sebastián es un pequeño espacio en el que el artista interviene para mostrar sus últimas obras y colaboraciones. Para poder visitar su estudio, una nave industrial de 400 metros cuadrados, se puede reservar cita previa en la misma galería, en la página web o llamando al +34 687930968.

La Central Art Gallery

MAPA: 34

ARTE GALERIA GALERÍA DE ARTE

Nueva 5, Donostia

637 85 44 89

www.lacentralartgallery.com



Artisten eta publikoaren topaleku ireki gisa sortutako espazioa. Aldi baterako erakusketak (artista ospetsuenak edota sortzen ari direnenak) eta erakusketak iraunkorra tartekatzen ditu, kultur erreallitate eta behar guztiei erantzuna emanez. Era berean, euskal artista ospetsuen obra piktoriko eta grafikoko bilduma bat ere badu.

Este espacio se ha concebido como lugar abierto de encuentro entre artistas y público. Alterna exposiciones temporales (artistas consagrados y emergentes) con una exposición permanente, dando respuesta a todas las realidades y necesidades culturales. Asimismo, dispone de un fondo de obra pictórica y gráfica de los artistas vascos más reconocidos.

silvia & the spyglass

MAPA: 35

ARTE GALERIA GALERÍA DE ARTE

Hernani 9, Donostia

638 87 16 09

www.silviaandthespyglass.com



Arte galeria honetan, Silvia Sánchez artistaren margolan eta eskulturrez gain, bere obra bizidunaz erreallitate birtualean eta areagotuan gozatzeko aukera dago. Emakumea da bere obraren irudi nagusia. Inperfekzioan eta asimetrian oinarritutako hizkuntza piktoriko batekin, emozioen munduan murgiltzen gaitu.

Galería de arte donde, además de los cuadros y esculturas de la artista Silvia Sánchez, se puede disfrutar de su obra animada en la realidad virtual y aumentada. La mujer es la figura central de su obra. Con un lenguaje pictórico basado en la imperfección y la asimetría, nos sumerge en el mundo de las emociones.



Gastronomía

Gastronomía

Aitor Lasa Gaztategia

MAPA: 36

DELICATESSEN DELICATESSEN

Aldamar 12, Donostia

943 43 03 54

www.aitorlasa.com



Artisau-gaztak, onddo, basoko perretxiko eta bertako beste hainbat produkturen aukera zabalena eta zerbitzurik onena. Bezeroekiko gertutasuna eta produktuen kalitatea dira bere ezaugarri nabarmenenak.

La mayor selección de quesos artesanos, hongos, setas silvestres y otros productos autóctonos y naturales de elaboración propia, seleccionados con rigor y cariño para ofrecerte el mejor servicio. El trato de cercanía y la calidad de los productos es lo que les diferencia.

Aramendia Pastelería

MAPA: 37

GOZO DENDA PASTELERÍA

Txurruka 12, Donostia

943 44 19 04

www.aramendiapasteleria.com



Gozodenda honek bere produktu propioak egiten ditu, egunero eta artisau erara, kalitate goreneko lehengaiekin eta mimo handiz. Nabarmentzekoak dira bertako Euskal Pastela eta Idiazabal gaztarekin egindako Gazta Tarta.

Pastelería con obrador propio donde sus productos son elaborados diariamente de forma artesanal, a base de materias primas de primera calidad, pasión y mucho mimo. Destacan su exquisito Pastel Vasco y la Tarta de Queso con corazón Idiazabal.

Biobizi

MAPA: 38

ELIKAGAI EKOLOGIKOAK ALIMENTACIÓN ECOLÓGICA

Serrano Anguita 5, Donostia

843 93 11 21

@biobiziantiguo



Antiguo auzoan dagoen supermerkatu hau epe ertain zein luzera osasunaren benetako oreka eta ongizatea bilatzen laguntzeko beharretik sortu zen. Elikadura ekologikoa eta naturala eskaintzen du, hain gustuko dugun osotasun eta osasun sentsazioa lortzen laguntzen duena.

Supermercado ecológico ubicado en el barrio del Antiguo que nace de la necesidad de ayudar a buscar el verdadero equilibrio y bienestar de la salud a medio y largo plazo. Ofrece alimentación ecológica y natural que ayuda a conseguir esa sensación de salud y plenitud que tanto nos gusta.

Bombonería Maitiana

MAPA: 39

BONBOI DENDA BOMBONERÍA

Peñaflorida 6, Donostia

627 96 68 31

www.bomboneriamaitiana.com



1949an sortutako artisau-bonboitegi honek lantegi propioa du Donostiako Gune Erromantikoan. Bere jarduera artisautzako lan tradizionalen oinarritzen da, urteen eta teknologia berrien poderioz hobetzen doana eta elikadura osasungarriaren kultura eta jasangarritasunarekiko konpromisoa dakarrena.

Bombonería artesana desde 1949 con obrador propio en plena Área Romántica de San Sebastián. Su actividad se basa en el buen trabajo artesano, tradicional, que mejora con el paso de los años y las nuevas tecnologías, lo que conlleva una cultura de alimentación saludable y un compromiso con la sostenibilidad.

Garrarte

MAPA: 40

GOZO DENDA CONFITERÍA

Portu 3, Donostia

943 43 53 87

www.dulcesartesanosgarrarte.es



1880an sortua eta, egun, gozogileen laugarren belaunaldiak dihardu lanean. Artisau eran egiten dira produktu guztiak, osagai naturalekin eta antzinako formula eta moldeekin, haurrak gineneko gozokiak bezalaxe. Bereziki nabarmentzekoak dira Garrarteren almendra garrapiñatuak, gozokiak, turroiak edota txokolataek.

Fundado en 1880, es la cuarta generación de confiteros. Todos sus productos se elaboran de forma artesanal, con ingredientes naturales y fórmulas y moldes antiguos, consiguiendo trasladar a la infancia a quien los deguste. Especialización en garrapiñados, caramelos, turrone, chocolates y dulces en general.

Izarbide

MAPA: 41

ELIKAGAI EKOLOGIKOAK ALIMENTACIÓN ECOLÓGICA

Aldamar 16, Donostia

943 35 90 66

www.izarbide.com



Produktu ekologikoen aukera hobereana eskaintzeko taldean lan egiten duen tokiko denda-taldea. Bertako produktuak, tokiko bizitza, hurbileko tratua, balio katean ekitatea, kontsumo iraunkorra eta ingurumenarekiko errespetuaren aldeko apustua egiten du.

Grupo de tiendas locales que trabajan en equipo para ofrecer la mejor gama de productos ecológicos. Apuesta firmemente por el consumo de cercanía, la vida local, el trato cercano, la equidad en la cadena de valor, el consumo sostenible y el respeto al medio ambiente.

Viandas Donostia

MAPA: 42

HESTEBETEA EMBUTIDOS

Urbieta 19, Donostia

943 94 25 07

www.viandasstores.com



Donostia erdialdean, San Martín azokaren ondoan, denda duten hestebete-artisauak. Bertan, urdaiazpikoa, denetariko hestebeteak, gazta edota ardoak aurkituko dituzu, guztiak zapore, tradizio eta kalitate handikoak.

Artisanos del embutido en el centro de San Sebastián, junto al mercado de San Martín. Ofrece jamones, quesos, embutidos y vinos de elaboración propia con gran sabor, tradición y calidad.

San Martín Merkatua

MAPA: 43

BERTAKO EKOIZLEEN MERKATUA MERCADO PRODUCTORES LOCALES

Urbieta 9, Donostia

943 63 53 47

www.sanmartinmerkatua.com



Baserritar, harategi eta arrandegiek osatutako azoka tradizionalen kalitateko produktuak aurki daitezkeen tokirik badago, hura San Martín Merkatua da. Gastronomiaren onena hiri handietan aurki daitezkeen merkataritza erakargarriekin batera.

Si hay un lugar donostiarra donde encontrar producto de calidad en un mercado tradicional compuesto por baserritarras, carniceros y pescateros, este es San Martín Merkatua. Lo mejor de la gastronomía junto con el comercio atractivo que se puede encontrar en las grandes ciudades.

Liburudendak eta Teknologia

Librería y Tecnología

Elkar

MAPA: 44

LIBURUDENDA LIBRERÍA

Fermin Calbeton 21, Donostia

943 42 00 80

www.elkar.eus



30 urte baino gehiagoko ibilbidea du sektorean eta, horri esker, Elkar liburudenda hirian kulturaren eta aisialdiaren erreferetea da. Euskal kultura hedatzeko beharren ondorioz sortu zen.

Su trayectoria de más de 30 años trabajando en el sector, han situado a la librería Elkar en todo un referente de la cultura y el ocio en la ciudad. Su origen viene de la necesidad de expansión de la cultura vasca.

FNAC Donostia

MAPA: 45

KULTURA, TEKNOLOGIA ETA AISIALDIA CULTURA, TECNOLOGÍA Y OCIO

CC. San Martín - Urbietta 9, Donostia

918 00 12 78

www.fnac.es



Azalera handi baten eta merkataritza tradizionalaren abantailak bateratzen ditu. Jendeak produktu mota bakoitzerako eskaintza zabalena merkaturako gutxieneko prezioaren truke eskuratzen du. Gainera, bertako langileen gertutasuna eta aholkularitza gehitu behar dizkiogu horri.

Aúna las ventajas de una gran superficie y de un comercio tradicional. El público disfruta de una amplia oferta para cada tipo de producto con el precio mínimo del mercado además del asesoramiento y cercanía de su personal.

Hontza Liburudenda

MAPA: 46

LIBURUDENDA LIBRERÍA

Okendo 4, Donostia

943 42 82 89

www.hontza.net



Hontza liburu-denda zure irudimenari hegan egiten utzi beharreko tokia da. Liburuz betetako korridoreen eta literaturako paradisuaren artean, arkitekturako, arteko, diseinuko eta, noski, euskal narratibako liburuen aukeraketa onena aurkituko duzu.

Librería Hontza es el lugar donde dejar volar tu imaginación. Entre pasillos de libros y paraísos literarios se esconden las mejor selecciones de libros de arquitectura, arte, diseño y por supuesto la mejor narrativa vasca.

Papelería Tamayo

MAPA: 47

PAPER DENDA PAPELERÍA

Legazpi 4, Donostia

943 42 65 89

www.tamayo.es



Paper-denda hau espezializazioan oinarrituta dago; izan ere, horixe da besteengandik bereizten duen ezaugarri eztabaida ezina. Paper-gauzak, eskulanak, arte ederrak eta idazketa. Opari berezienak eta bulegorako behar duzun guztia. Beren lana haien pasioa da.

Un comercio centrado en la especialización, sello indiscutible que le diferencia. Papelería, manualidades, bellas artes y escritura. Los regalos más especiales y todo lo que necesitas para la oficina. Su trabajo es su pasión.

SICOS

MAPA: 48

TEKNOLOGIA TECNOLOGÍA

Boulevard, s/n - Edif. La Bretxa, Donostia

943 44 12 79

www.sicos.es



2001ean hiriaren erdialdean sortutako Apple Premium Reseller-a. Apple banatzaile ofiziala da eta Gipuzkoako Apple Zerbitzu Tekniko Ofizial bakarra. Bertako langileak Apple produktuetan espezializatutako aholkulariak dira, guztiz kualifikatuak, horregatik, salmenta eta saldu osteko zerbitzuak kalitate handikoak dira.

Apple Premium Reseller fundada en 2001 en el centro de la ciudad. Conocida por ser una distribuidora Oficial Apple y el único Servicio Técnico Oficial Apple en Gipuzkoa. Su personal, especializado en productos Apple, ofrece soporte hasta en ocho idiomas y hace de la compra y el servicio post venta una experiencia de alta calidad.



Abian Skateboards

MAPA: 49

ARTISAU SKATEBOARDAK SKATEBOARDS ARTESANOS

Igarategi industrialdea 20, Getaria

630 85 26 09

www.abianskateboards.com




Bertako artisauren enpresa, skateboard jasagarriak fabrikatzen dituena, diseinu paregabe eta desberdinekin, kalitate eta errendimendu handiko ardatz propioekin muntatuak. Getariako tailerreko ateak zabalik daude, taula bakoitza nola egiten den bertatik bertara ikusi ahal izateko. Taulak proba ditzakezu, baita zeurea diseinatu ere.

Empresa artesana vasca dedicada a la fabricación de skateboards sostenibles, con unos diseños únicos y diferentes, montados con ejes propios de calidad y alto rendimiento. Las puertas de su taller de Getaria están abiertas para mostrar la pasión con la que están hechas cada una de sus tablas. Puedes probarlas e incluso diseñar tu propia tabla.

HIRI MODA MODA URBANA

Ronda 7, Donostia

943 27 10 50

@minerbicisurbanas 



Miner bizikleta-denda bat baino askoz gehiago, historia handiko espazio zaindu bat. Txirrindularitza urbanoa ardatz badu ere, moda denda dela esan genezake, arropa eta zapatila ugari eskaintzen dituena.

Miner es un espacio muy cuidado y con mucha historia, mucho más que una tienda de bicis. Dedicado al ciclismo urbano y todo lo que se mueve a su alrededor, pero también una tienda de moda con mucha ropa y zapatillas.

Real Sociedad

REAL SOCIEDAD TALDEAREN SALTOKI OFIZIALA COMERCIO OFICIAL REAL SOCIEDAD

Reale Arena, Paseo Anoeta 1, Donostia

943 45 56 29

www.realsociedad.eus 



Real Sociedad de Fútbol Gipuzkoako gizarteko eta kiroleko balio gorenak ordezkatzeko taldea da. Gure ezkutua, kolore zuri-urdinak eta zalego bakarra. Anoetako eta Elkano 4ko dendetan topatuko duzu talde historiko honen esperientzia bizi ahal izateko beharrezko guztia.

La Real Sociedad de Fútbol es un club que representa los valores más altos del deporte y de la sociedad guipuzcoana. Su escudo, colores azul y blanco y una sola afición. En las tiendas de Anoeta y Elkano 4 encontrarás todo lo necesario para vivir la experiencia de un club histórico.

Real Sociedad

REAL SOCIEDAD TALDEAREN SALTOKI OFIZIALA COMERCIO OFICIAL REAL SOCIEDAD

Elkano 4, Donostia

943 42 83 59

www.realsociedad.eus 



Real Sociedad de Fútbol Gipuzkoako gizarteko eta kiroleko balio gorenak ordezkatzeko taldea da. Gure ezkutua, kolore zuri-urdinak eta zalego bakarra. Anoetako eta Elkano 4ko dendetan topatuko duzu talde historiko honen esperientzia bizi ahal izateko beharrezko guztia.

La Real Sociedad de Fútbol es un club que representa los valores más altos del deporte y de la sociedad guipuzcoana. Su escudo, colores azul y blanco y una sola afición. En las tiendas de Anoeta y Elkano 4 encontrarás todo lo necesario para vivir la experiencia de un club histórico.



Basque Country Cycling - Kili

MAPA: 53

ALOKATZEKO BIZIKLETAK ALQUILER DE BICIS

Jose Miguel Barandiaran 24, Donostia

943 53 71 34

www.basquecountrycycling.com



Txirrindularitza esperientzia Euskal Herrian. Neurria egindako bizikleta bidaiak, bizikleta-ibilbide gidatuak, gama altuko bizikleten eta bizikleta elektrikoen alokairua, eta konponketa integralen eta osagarri esklusiboen zerbitzua bere denda espezializatuan.

Experiencia ciclista en el País Vasco. Viajes de ciclismo a la carta, rutas ciclistas guiadas, alquiler de bicicletas de alta gama y bicicletas eléctricas, así como servicio de reparaciones integral y accesorios exclusivos en su tienda especializada.

La Bicicleta

MAPA: 54

ALOKATZEKO BIZIKLETAK ALQUILER DE BICIS

Reyes Catolicos 14, Donostia

943 44 22 33

www.labicicladonostia.com



Bizikleten alokairua, salmenta eta konponketa. Gama altuko bizikletetan espezializatua (paseokoak, errepidekoak, mendikoak eta elektrikoak). BTTn ibilbide gidatuak ere eskaintzen dituzte, baita patinete elektrikoak eta mugikortasun urriko pertsonentzat scooterren alokairua ere.

Alquiler, venta y reparación de bicicletas. Especializados en alquileres de bicicletas eléctricas y bicicletas de alta gama (de paseo, carretera y montaña). También ofrecen rutas guiadas en BTT, así como alquiler de patinetes eléctricos y scooters para personas con movilidad reducida.

Oh My Bike!

MAPA: 55

ALOKATZEKO BIZIKLETAK ALQUILER DE BICIS

Teresa de Calcuta Plaza 6, Donostia

943 53 97 03

www.ombdonostia.com



Bizikletazaleei produktu eta zerbitzuetan kalitatea eskaintzen die. Horretarako, profesional kualifikatuak dituzte, bizikletak erosten edo alokatzen lagunduko dizutenak. Tailer espezializatua dute eta garbitegia, baita tour gidatuak ere Donostia eta inguruetara. Beren jarduerarekin, jasangarritasuna bultzatu nahi dute.

Ofrece a los amantes de la bicicleta calidad en los productos y servicios. Para ello, cuenta con profesionales cualificados y unas instalaciones destinadas al servicio de alquiler y venta de todo tipo de bicicletas, taller especializado y lavadero. Cuenta también con tours guiados por Donostia y alrededores. Impulsando el uso la bicicleta, pretenden favorecer la sostenibilidad.

Sanse Bikes

MAPA: 56

ALOKATZEKO BIZIKLETAK ALQUILER DE BICIS

Boulevard 25, Donostia

943 04 52 29

www.sansebikes.es



Boulevardean bertan dagoen denda honetan heldu zein haurrentzako hirirako bizikletak eskaintzen dituzte, baita patinete elektrikoak eta bizikleta elektrikoak eta mendikoak ere.

En el mismo Boulevard de Donostia, ofrece bicis de ciudad para adultos y niños, así como patinetes eléctricos, bicicletas eléctricas y mountain bikes.

Rental Moto Donostia

MAPA: 57

ALOKATZEKO BIZIKLETAK ALQUILER DE MOTOS

Luistarrak 36, Donostia

688 73 84 12

www.rentalmotodonostia.com



Donostia eta inguruko herrietarako motorren alokailu enpresa. Askatasun osoz ibil zaitetz. Zure oporretan gure hiriburuz goza ezazu. Zure motorra Gipuzkoako edozein hotel edo ostatura hurbilduko dizugu.

Empresa dedicada al alquiler de scooters en la zona de San Sebastián y alrededores. Muévete con libertad en scooter y disfruta de tus vacaciones en nuestra ciudad. Nosotros te llevamos la moto a cualquier hotel o alojamiento de Gipuzkoa.

MERKATARITZA GUNEA CENTRO COMERCIAL

Garbera Bidea 1, Donostia

943 39 48 95

www.westfield.com/spain/garbera

Garbera erosketak baina gehiago da, familian edo lagunekin etorri eta denetarik esperientziak bizitzeko aukera da. Mundu osoko gastronomia, tokiko eta kanpoko moda markarik ezagunenak, zinema-estreinaldi berezienak eta etxeko guztientzako ekitaldiak. Garbera BIZI egiten delako.

Garbera es más que ir de compras, es la posibilidad de vivir todo tipo de experiencias en familia y amigos. Gastronomía de todo el mundo, las marcas de moda locales e internacionales más conocidas, los estrenos de cine más esperados y eventos para toda la familia. Porque Garbera se VIVE.

Merkatarien elkarteak

Asociación comerciantes

San Sebastian Shops

MERKATARIEN ELKARTEA ASOCIACIÓN COMERCIANTES

943 09 09 38

www.sansebastianshops.com

SAN SEBASTIAN SHOPS DONOSTIA hiriko Merkataritzaren Plataforma da eta merkataritzako elkarteek osatzen dute. Horren helburua Donostia helmuga komertzial gisa posizionatzea da, merkataritzaren berrikuntza eta lehia mailako hobekuntza bultzatuta.

SAN SEBASTIAN SHOPS, es la Plataforma de Comercio de ciudad, integrada por las Asociaciones de Comerciantes, cuya misión es la posicionar Donostia como destino comercial, impulsando la innovación y mejora competitiva del comercio.

Map of shops

Carte des commerces

Moda, Larrua eta Osagarriak

Moda, Piel y Complementos

- 1 **Anhelo**
Matia 1
- 2 **Arbelaitz**
Txurruka 7
- 3 **Atlas Stoked**
Okendo 4
- 4 **BOX San Sebastián**
San Martín 12
- 5 **Dolls**
Easo 35
- 6 **El Turista**
Legazpi 6
- 7 **Goiuri Bikini Denda**
San Bartolome 9
- 8 **Hawaii**
Legazpi 8
- 9 **Irulea**
Nagusia 7
- 10 **Minimil**
Garibai 3
- 11 **MM Moda**
Peñaflorida 5
- 12 **Muchas Telas**
Hondarribia 31
- 13 **Ponsol**
Narrika 4
- 14 **Superdry**
Peñaflorida 12
- 15 **Toni Pons**
Mayor 8

Bitxigintza

Joyería y Bisutería

- 16 **Ayestaran Joyería**
Abuztuaren 31, 16
- 17 **Casa Munoa Joyería**
Aldamar 28
- 18 **Kberbi New**
Zurriola 1-B6-Edificio Kursaal
- 19 **Testone**
San Juan 3

Ongizatea

Cuidate, Mímate

- 20 **Perfumeria Benegas**
Garibai 12
- 21 **Alaitz Cascante Estilistas**
Hondarribia 37
- 22 **802 Yoga Studio**
Zabaleta 34
- 23 **Calma Yoga Studio**
Maria Dolores Agirre 14
- 24 **Massay Health Inspiration**
Ramón María Lili 3
- 25 **YO Salud Estética**
Birmingham 8

Artisautza eta Diseinua

Artesanía y Diseño

- 26 **Alboka**
Konstituzio plaza 8
- 27 **Koloreka**
San Jeronimo 19
- 28 **Maria Kala's**
Easo 8
- 29 **Michael's**
Abuztuaren 31, 11
- 30 **Nomada, Alfombras y Kilims**
Abuztuaren 31, 24

Arte galeriak

Galerías de Arte

- 31 **Arteko**
Iparragirre 4
- 32 **Ekain Arte Lanak**
Iñigo 4
- 33 **Iñigo Manterola Galeria de Arte**
San Bartolome 7
- 34 **La Central Art Gallery**
Nueva 5
- 35 **Silvia & The Spyglass**
Hernani 9

Merkataritza Gunea

Centro Comercial

- 58 **Garbera**
Garbera Bidea 1

Gastronomia

Gastronomía

- 36 **Aitor Lasa Gaztategia**
Aldamar 12
- 37 **Aramendia Pastelería**
Txurruka 12
- 38 **Biobizi**
Serrano Anguita 5
- 39 **Bombonería Maitiana**
Peñaflorida 6
- 40 **Garrarte**
Portu 3
- 41 **Izarbide**
Aldamar 16
- 42 **Viandas Donostia**
Urbietta 19
- 43 **San Martín Merkatua**
Urbietta 9

Liburudendak eta Teknologia

Librería y Tecnología

- 44 **Elkar**
Fermin Calbeton 21
- 45 **FNAC Donostia**
CC. San Martín - Urbietta 9
- 46 **Hontza Liburudenda**
Okendo 4
- 47 **Papelería Tamayo**
Legazpi 4
- 48 **SICOS**
Boulevard, s/n - Edif. La Bretxa

Kirola

Deportes

- 49 **Abian Skateboards**
Igarategi industrialdea 20, Getaria
- 50 **Miner**
Ronda 7
- 51 **Real Sociedad**
Reale Arena, Paseo Anoeta 1
- 52 **Real Sociedad**
Elkano 4

Hirian barrena ibiltzeko

Muévete por la ciudad

- 53 **Basque Country Cycling - Kili**
Jose Miguel Barandiaran 24
- 54 **La Bicicleta**
Reyes Católicos 14
- 55 **Oh My Bike!**
Teresa de Calcuta Plaza 6
- 56 **Sanse Bikes**
Boulevard 25
- 57 **Moto Rent**



Eta Donostiako hirigintzaz gozatuko duzu merkataritzarik berezienaren zatirik handiena biltzen den oinezkoen eremuetatik paseatuz. **Parte Zaharra**, izaera duen eremua, komertzio tradizionala eta souvenir originala delicatessen eta egile-dendekin txandakatzen den lekua. **Erdigunea**, gustu onaren eta dotoretasunaren gordelekua; kalitatezko komertzio txikiarekin eta nazioarteko enpresa onenekin. **Gros**, Donostiako Notting Hill, artea, antzinako gauzak, kirola, surfa... biltzen dituena. Eta **Antigua** auzoa, estilo eta nortasun handiko boutique txikiez betea.

Disfrutarás del **urbanismo donostiarra** mientras compras, paseando por las amplias zonas peatonales donde se concentra gran parte del comercio más especial.

La **Parte Vieja**, una zona de carácter donde se alterna el comercio tradicional y el souvenir original con tiendas de delicatessen y de autor.

El **Centro**, reducto del buen gusto y la elegancia; con su pequeño comercio de calidad y las mejores firmas internacionales. **Gros**, el Notting Hill donostiarra, donde encontrarás una oferta variopinta que incluye arte, antigüedades, deporte, surf... Y el barrio del **Antiguo**, pequeñas boutiques con mucho estilo y personalidad propia.

1 Anhelo

49 Abian Skateboards

38 Biobizi

57 Moto Rent

58 Garbera

51 Real Sociedad